

271

上主的法律

梁雅明
(1930-2001)

Andante solenne

(重句) 主！ 祢 對 我們
說 的 話， 就 是 神、 就 是 生 命。(重句)

Meditativo

1 上 主 的 法 律 是 完 美 的， 使 心 靈 暢 快；
上 主 的 約 章 是 真 誠 的， 能 開 啟 愚 蒙。(重句)

2 上 主 的 規 誡 是 正 直 的， 使 心 情 悅 樂；
上 主 的 諭 令 是 光 明 的， 能 照 亮 眼 睛。(重句)

3 上 主 的 訓 誨 是 純 潔 的， 萬 世 常 存；
上 主 的 判 斷 是 真 實 的， 永 遠 公 允。(重句)

4 上 主！ 我 的 磐 石、 我 的 救 主！
願 我 口 中 的 言 語 心 中 的 思 維， 令 祢 稱 心 如 意。(重句)

詞：若 6:63 ; 詠 19:8-10, 15

曲：November 4, 1989 (香港)

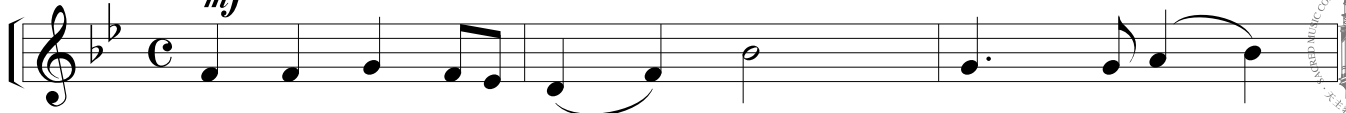
編：蔡詩亞 (December 16, 1996 香港)



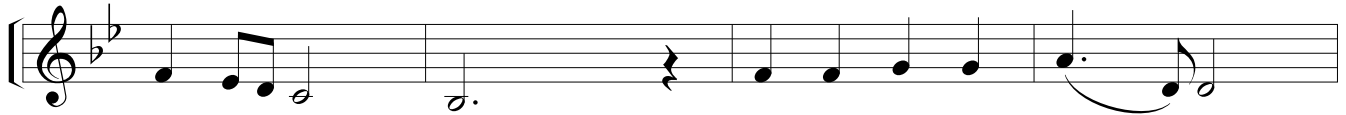
Spianato

mf

吳天福



1 上 主 法 律 完 善， 能 甦 醒
2 上 主 規 誠 正 直， 能 使 人

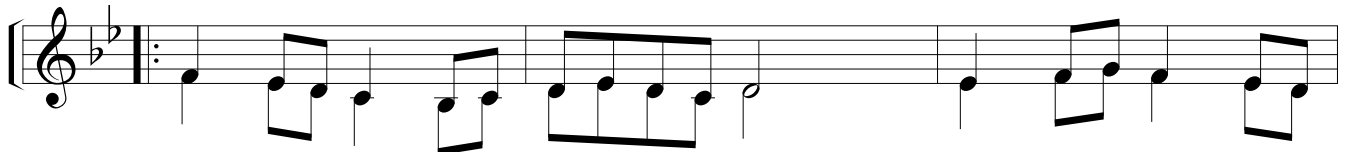


人 的 心 智； 上 主 約 章 可 信，
內 心 悅 樂； 上 主 命 令 光 明，



是 純 樸 人 的 福 音。
能 開 啟 人 的 眼 睛。

上 主 仁 慈 聖 善， 上 主 判 斷



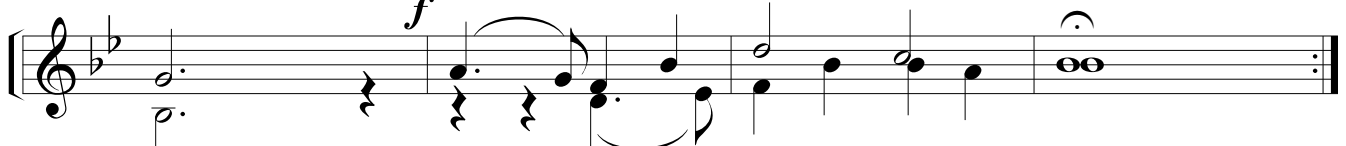
(重句) 上 主 仁 慈 聖 善， 上 主 判 斷

最 真； 比 蜜 糖 更 甜



最 真； 比 蜜 糖 更 甜

美， 比 純 金 更 可 愛。



美， 比 純 金 更 可 愛。

詞：詠 19:8-11

我的善牧

Jessie Seymour Irvine
(1836-1887)

Andante maestoso

1 吾 主 我 的 聖 善 牧 者 我
2 回 復 我 的 心 神 樂 者 我
3 無 懼 我 的 死 陰 地 暢 我
4 仇 敵 幸 經 也 未 害 界 怕 我
5 慈 惠 永 側 終 世 伴 我 父
6 榮 福 歸 歸 天 主 聖 我 歸

1 心 毫 未 或 缺 領 我 躺 臥 綠
2 指 引 我 步 履 踏 上 正 直 義
3 斷 祢 未 後 退 有 祢 同 行 賴
4 祢 生 我 設 宴 復 我 聖 住 油 在 傳
5 生 於 子 盡 神 我 日 如 何 上
6 於 聖 聖 神 往 要 日 如 何 現

1 茵 草 地 安 憩 幽 靜 泉 旁
2 德 之 道 皆 為 他 的 名 號
3 祢 棍 杖 作 我 為 靈 護 慰
4 抹 我 額 使 我 我 爵 盈 溢
5 主 聖 殿 直 達 及 世 無 窮 世
6 今 亦 然 以 於 於 窮 世

The Lord's my shepherd, I'll not want
詞：from The Scottish Psalter (1650) - 詠 23
譯詞：蘇兆民 (April MM Toronto - Canada)



Moderato pastorale



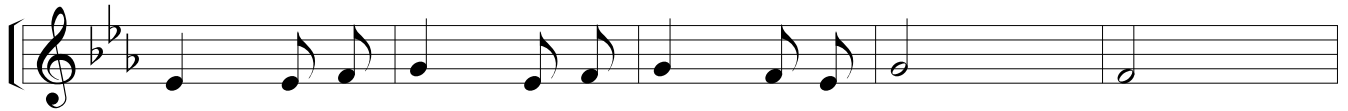
(重句) 上主是我的牧者，我甚麼都不缺少。



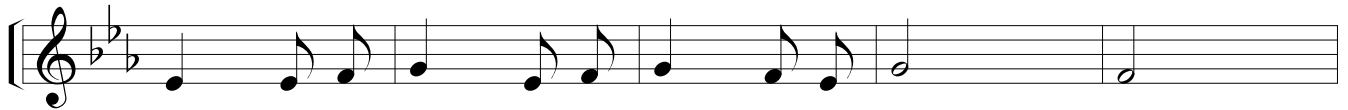
1 祂領導我睡在多草的地 上，
 2 祂陪伴我走近逸靜的水 畔，
 3 祂在迫害折磨我者 的 面 前，



祂餵養我的靈 魂；
 祂飽飲我的心 神；
 祂給我設了盛 筵；



祂領導我走上正義的 道 路，
 上主是我們 的 木 杖 和 棍 棒，
 上主以靈膏 沐 浴 我的 身 首，



縱使我走過了死 蔭 的 幽 谷，
 祂也是我 們 的 喜 樂 和 慰 藉，
 祂也用美 酒 充 滿 我的 玉 爵，



我 也 不 害 怕 災 難，
 我 們 不 憂 慮，
 主 對 我 施 恩 無 限，



因 為 祢 同 我 在 一 齊。
 因 為 祢 同 我 在 相 聚。
 永 與 主 一 起 不 相 離。

Andante con dolcezza

O Johnson



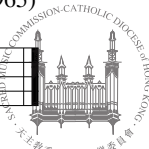
(重句) 主領導 來到綠茵清溪水 泉 傍，
 當 黃 昏 偕 天 主 一 處 行。 此 棧 羊 隻 屬 於 主 的
 都 強 壯。 我 是 主 的 羊。

青 草 地， 溪 澗 傍， 天 將
 林 蔭 幽 谷， 崇 屹 山 嶽，

晚， 偕 主 祔 結 伴 往； 黑 暗 夜， 山 路
 黃 昏 偕 主 祔 結 伴 往。 林 蔭 幽 谷，

傍， 偕 主 祔 邁 步 前 行。 (重句)
 崇 屹 山 嶽， 隨 著 主 邁 步 前 行。

Andantino molto espressivo

戴遐齡
(1893-1965)

(重句) 主 為 我 牧，我 一 無 所 缺，祂 領 我 到 茵 茵 的 草 地。(重句)

1 引 我 到 逸 靜 的 水 泉，因 祂 的 聖 名。(重句)

2 祂 領 回 我 的 靈 魂，走 上 義 德 之 道。(重句)

3 即 使 走 過 陰 谷，我 也 不
怕 危 險，因 祢 同 我 同 在。(重句)

4 祢 的 木 杖 和 棍 棒，成 了 我 的 安
慰；在 我 仇 敵 前 祢 給 我 設 筵，用 油 敷
我 首，使 我 杯 盈 溢。(重句)

5 幸 福 與 慈 藹，將 永 伴 我 生；
上 主 聖 殿 裡，我 永 居 無 間。(重句)

Moderato

(重句) 上 主 是 我 的 牧 者， 我

實 在 一 無 所 缺。(重句)

1 祂 讓 我 躺 在 碧 綠 的 草 地 上， 祂 領 我 走 近 幽
靜 的 清 水 傍， 祂 康 復 了 我 的 心 靈。(重句)

2 祂 為 了 自 己 的 聖 名， 使
我 踏 上 了 正 義 的 道 路。(重句)

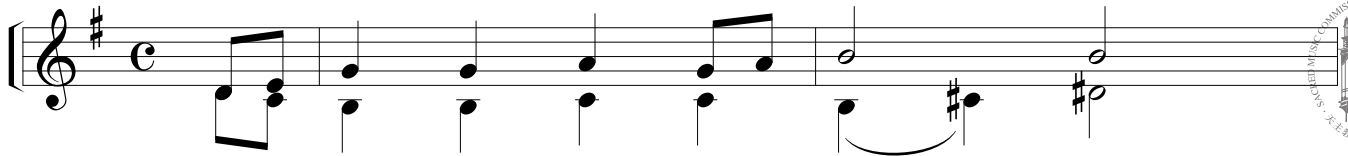
3 即 使 走 進 幽 谷， 我 也 無 憂 無 懼，
因 為 有 祢 在 我 身 邊。(重句)

4 祢 的 牧 杖 和 祢 的 短 棒，
是 我 的 安 慰 與 鼓 勵。(重句)



Moderato

劉志明



(重句) 願 光 榮 讚 美 歌 頌，



永 遠 歸 於 上 主！ (重句)



1 上 主 是 我 的 牧 者，
2 祂 為 我 擺 了 筵 席，
3 祂 吹 起 祂 的 和 風，



我 實 在 一 無 所 缺。 祂 使 我
使 我 的 杯 爵 滿 溢。 祂 將
冰 水 就 立 刻 流 動。 祂 領



臥 在 青 綠 的 草 場，
雨 露 賜 給 農 田，
亡 羊 歸 回 羊 棧，



又 領 我 走 近 幽 靜 的 水 旁。 (重句)
祂 使 青 草 生 於 群 山。 (重句)
親 自 包 紮 了 他 們 的 傷 痕。 (重句)

Andante

劉志明

mf (重句) 萬 民 都 知 道， 只 有 上 主 是 天 主。 除 祂 以 外 *f*

沒 有 別 的 神， 但 願 我 們 的 心 全 歸 於 主； 遵 守 祂 的 *mf*

律 例， 恪 守 祂 的 誠 命。 A - men! A - men! *rit.* 結束時加唱

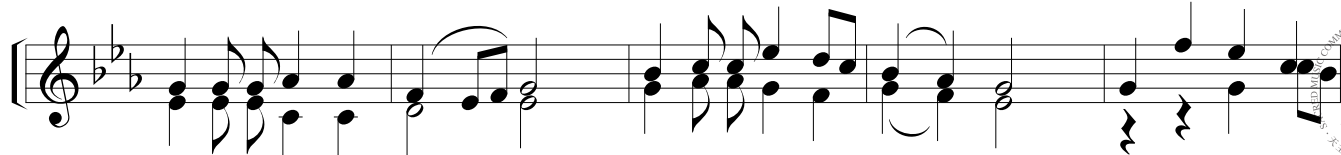
1 上 主 是 我 的 牧 者， 我 實 在 一 無 所 缺。

祂 使 我 臥 在 青 綠 的 草 場， 又 領

我 走 近 幽 靜 的 水 旁。 (重句)

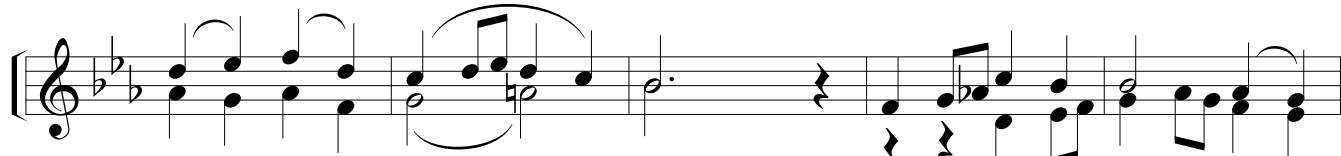


祂為我擺了筵席，使我的杯爵滿溢。祂將雨露



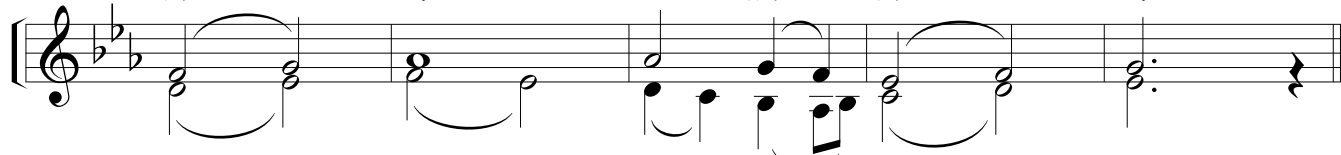
2 祂為我擺了筵席，使我的杯爵滿溢。祂將

賜給農田，祂使青草生於



雨露賜給農田，祂使青草生於

群山、生於群山。



群山、生於群山。(重句)

3 祂吹起祂的和風，冰水就立刻流



動。祂領亡羊歸回羊棧，親自包紮他們的



傷痕、包紮他們的傷痕。(重句)

Andante con anima

蘇柏義

The first system of the musical score consists of two staves, a treble clef and a bass clef, both in a common time signature (C). The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music begins with a piano introduction in the right hand, followed by a vocal line in the treble clef and a bass line in the bass clef.

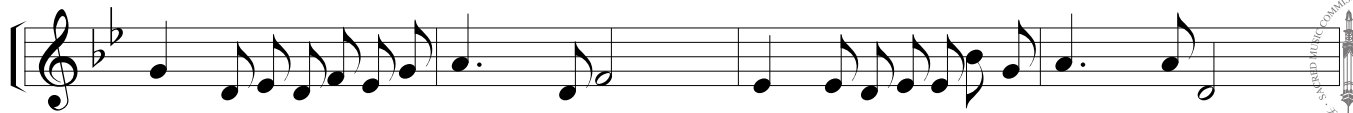
The second system continues the musical score. It features a vocal line in the treble clef with the lyrics: (重句) 上 主 是 我 的 牧 者， 我 實 在 一 無。 The bass line provides accompaniment.

The third system continues the musical score. It features a vocal line in the treble clef with the lyrics: 所 缺、 一 無 所 缺。 (重句)。 The bass line provides accompaniment.

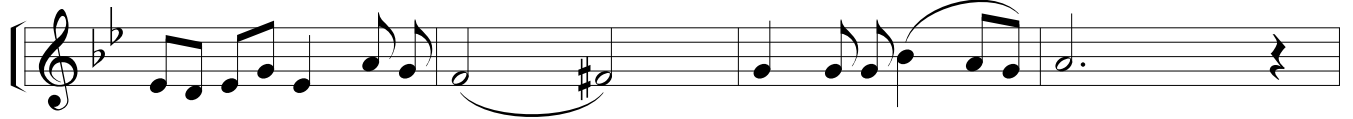
The fourth system continues the musical score. It features a vocal line in the treble clef with the lyrics: 1 祂 使 我 臥 在 青 綠 的 草 原， 又 領 我 走 近。 The bass line provides accompaniment.

The fifth system continues the musical score. It features a vocal line in the treble clef with the lyrics: 幽 靜 的 水 旁， 還 使 我 的 心 靈。 The bass line provides accompaniment.

The sixth system continues the musical score. It features a vocal line in the treble clef with the lyrics: 得 到 舒 暢、 得 到 舒 暢、 得 到 舒 暢。 (重句)。 The bass line provides accompaniment.



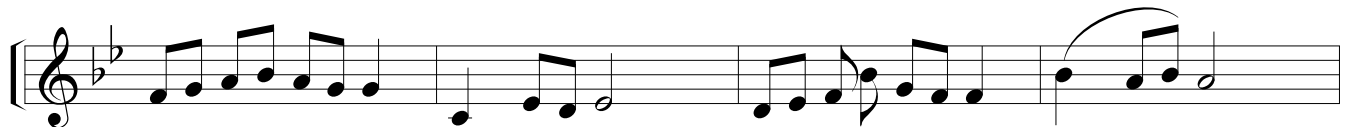
2 祂 為 了 自 己 名 號 的 緣 故， 領 我 踏 上 了 正 義 的 坦 途；



縱 使 我 應 走 過 陰 森 的 幽 谷，



我 也 不 怕 凶 險， 因 祢 與 我 同 在。 (重句)



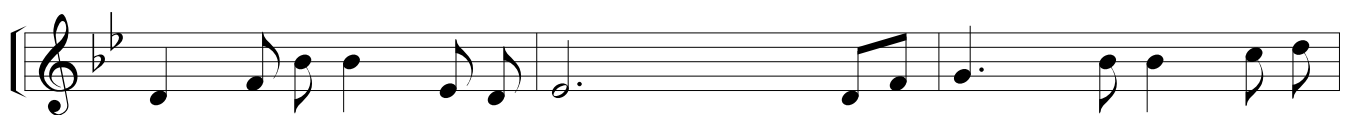
3 祢 的 牧 杖 和 棍 棒， 是 我 的 安 慰 勉 勵；



在 我 的 仇 敵 前， 祢 為 我 擺 設 了 筵 席；



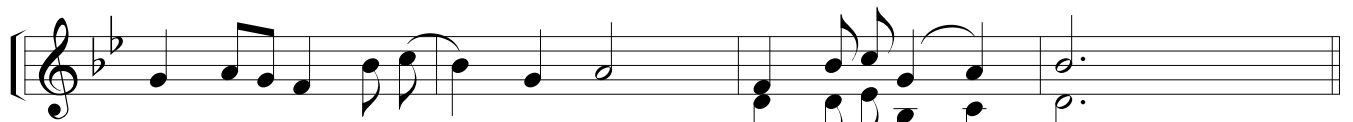
在 我 的 頭 上 傅 油， 使 我 的 杯 爵 滿 溢。 (重句)



4 在 我 一 生 歲 月 裡， 幸 福 與 愛 永 相



隨； 我 將 住 在 上 主 的 殿 裡，



直 至 悠 遠 的 時 日、 悠 遠 的 時 日。 (重句)